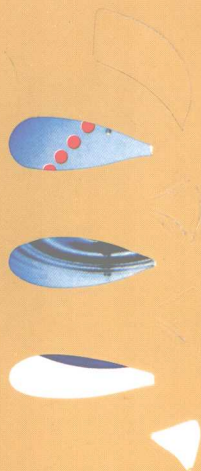


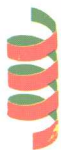
考文等著 廖立文譯



# 聰明與愚笨之間

聰明的女人、愚笨的選擇

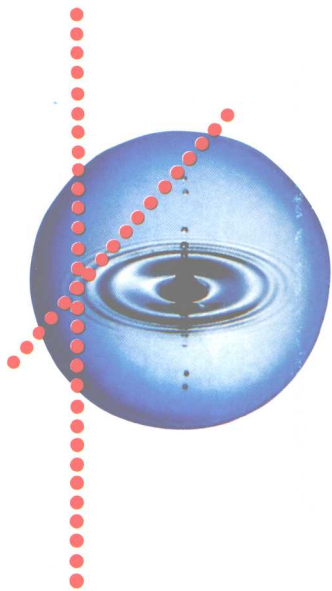
楊國樞主編



實用心理學叢書

裝幀——李男工作室

考文等著 廖立文譯



聰明的女人、愚笨的選擇

# 聰明與愚笨之間

楊國樞主編



實用心理學叢書

聰明與愚笨之間：聰明的女人、愚笨的選擇／考文 (Connell Cowan), Melvyn Kinder 原著；廖立文譯。--再版。--臺北市：桂冠，1991 [民 80]

面：公分。--(實用心理學叢書；40)

譯自：Smart women, foolish choices

ISBN 957-551-203-0 (平裝)

1. 婚姻-心理方面
2. 婦女-心理方面
3. 人際關係

544.31

80001781

# 聰明與愚笨之間

——聰明的女人、愚笨的選擇

實用心理學叢書40 楊國樞主編

原 著／考文等

譯 者／廖立文

出 版／桂冠圖書股份有限公司

登 記 證／局版台業字第 1166 號

發 行 人／賴阿勝

地 址／台北市新生南路三段 96-4 號

電 話／(02)3681118 · 3631407

電 傳／886-2-3969194

郵 撥／0104579-2

印 刷／海王印刷廠

初版一刷／1985 年 10 月 15 日

再版一刷／1991 年 6 月 15 日

再版二刷／1992 年 5 月 15 日

定 價／新台幣 125 元

ISBN／957-551-203-0

《購書專線／(02)367-1107》

# 原序

也許妳正在嘀咕：「你們是何許人？在男女交往的問題上，你們憑什麼對我們囉唆？尤其是為聰明的女人提供建議？」

我們是臨牀心理學家，也都是心理治療醫生。我們各別執業，但從十六年前在洛杉磯西達塞奈醫學中心（Cedars Sinai Medical Center）接受博士後訓練開始，我們就一直在一起工作，共同研究。雖然我們受的是傳統心理分析方法與理論的訓練，但我們一直認為，有必要開發新的方法，以了解和處理人類自古以來即存在的各種困境與「人生問題」。為了實現這個目標，我們在加州比弗利山（Beverly Hills）合開了一家診所，專門處理各種家庭問題，包括離婚、性及男女關係等問題。

這是我們的第一本書。但長久以來，我們對心理學知識的傳播工作，一直都很感興趣。

在個人心理治療的工作上，一個固有的、美好的收穫是，我們與個別的求治者共同處理問題時，雙方可以建立豐富而密切的個人關係。但令人遺憾的是，竭盡一生，我們也只能接觸有限的幾個人。這本書使我們有機會與更多的人，分享婦女解決感情難題的奮鬥過程與勝利果實。

多年來，在治療工作上，我們分別接觸過許多男、女病患。尤其是在一九七〇年代，許多求治者都發現，他們對感情生活的態度與期待，已經發生劇烈的改變——經常是愈趨矛盾和混亂。我們發現，在我們為男人和女人開辦的課程和研討會上，也時常暴露出類似的困惑。儘管討論感情關係與個人發展的著作（特別是為女人而寫的著作），已經汗牛充棟，我們仍不時聽到同樣的問題——譬如「愛的沉迷」（love addictions）、「不適當的男人」，以及對所謂「好男人」提不起興趣等問題。

過去十年來，大部份為女人而寫的書，多半也是女人寫的。但在我們與女性病患接觸的經驗中，我們發覺，女人之所以想聽取我們的想法與觀點，不只因為我們是心理醫生，也因為我們是男人。這些女人想和一個男人，共同探討她們對感情生活的態度，並獲取男性觀點的回饋。我們不但以心理學家的身份，更以男人的身份，撰寫這一本書：跟其他男人一樣，我們身兼兒子、丈夫和父親三種角色。這本書寫作的觀點，是我們的觀點——一種男人的觀

點。我們已經儘可能誠實地處理我們的材料，也希望這種做法對讀者會有幫助。本書所處理的問題，是男人與女人之間的問題——不是他們應該如何，而是他們實際上如何的問題。

本書的宗旨，是要使男女之間的關係更澄澈明朗，更符合實際；而終極目標，則在使男女關係變得更快樂。我們很痛苦地發現，近幾年來，兩性之間的緊張關係已經影響到我們每一個人。這些緊張關係源自某些嚴重的難題，並且也已經滋生出新的問題、感受和自覺層次。在這個轉型的時代，我們每一個人都在掙扎，希望發現適當的途徑，以創造和維繫互相充實的愛的關係。以最積極的態度追求這種關係，正是我們撰寫本書的基本精神。

本書是為「聰明的女人」而寫的。但誰是聰明的女人？她是事業取向的，以積極態度尋求個人發展的女人。她努力追求的，是成爲一個性格突出、面目清晰的個體——既是一個女人，也是一個人。她自己承擔起確立人生方向的責任。她充滿自信，珍視自己的尊嚴。當她發覺自己的男女關係的性質已經發生變化時，她很有興趣了解這種現象。但是，她很可能覺得，她與男人的愛情關係是令人失望、沮喪和困惑的。她意識到，自己的選擇可能是愚蠢的。

然而，我們是樂觀的。我們相信，在這個世界上還有許多極願與妳建立長久關係、善良體貼的男人。身爲男人，我們相信我們了解其他男人會有什麼想法、感受與反應。本書將告

訴妳一些對男人有效的策略。我們相信，如果我們能夠把這些「知情人士的可靠消息」傳達給妳，將有助妳減少感情生活上的困惑與痛苦，且使它更具建設性。

一開始，我們選用「愚笨」一詞做書名時，曾頗為躊躇。我們怕它會引起讀者的不快。但我們知道，這是正確的字眼。當我們的女性患者面帶愠色與迷惑向我們傾訴時，這就是她們內心的感受，這就是她們試圖表達的。我們相信，在今天的婦女，尤其是聰明能幹的婦女身上，有一種矛盾的傾向：她們在與異性交往時，比十幾年前更容易犯更大的「錯誤」，而這種傾向是其來有自的。今天，對大多數婦女而言，在無意識的動力（即昔日的教育與制約所造成的潛在動機與反應）和新的、自覺的追求目標、信念與期待之間，已形成更大的差距。事實上，意識層面與無意識層面經常會互相衝突：前者已經受到近年來社會變遷的強烈影響，後者則可能仍在吸取幼年學習所得的養份。「聰明」的女人之所以偶爾會有「愚笨」的選擇，正是上述兩者之間的矛盾所造成的。

再者，我們相信，在我們讀者的母親們看來，成長過程的中心課題是愛情、親情與教養。但在這個深受女性主義影響的年代，她們教養出來的女兒却認為，中心課題應是自我的建立、獨立自主與主見。現在，對大多數婦女來說，如何將和諧的愛情與親情整合到業已變得相當獨立自主和事業取向的生活風格中，已成為一項嚴重的挑戰。

身為心理學家，我們自信能夠協助妳澄清在背後驅使妳做出愚笨選擇的各種因素。我們將設法使妳對自己建立與脫離某種關係的方式，獲得更清晰的了解。我們有自信，在妳讀過這本書之後，更多更多合適的男子將會引起妳的注意。而且，妳將會獲得新的策略，有效地將「因愛而受傷」的模式改變為「因愛而受益」的模式。

我們希望妳閱讀本書時，能夠開放心胸，接受新的可能性：從新的角度認識感情生活，以新的方法創造與維繫美好的關係。本書所提供的途徑，說不定會在充滿絕望的地方，創造出令人鼓舞的效果；本書所提供的策略，可以幫助妳透視男人的偽裝，從而發現適合妳的男人。

在第一篇「避免愚笨的選擇」中，我們將檢討在愛情生活中導致挫敗的各種原因和力量。在第二篇「做個聰明的女人」中，我們將揭露若干見解與策略，希望能使妳相信，現在妳和異性之間疏遠淡漠的關係，其實有可能是妳追求與妳喜歡的男人共享歡樂而充實的經驗的契機。



# 聰明與愚笨之間

## 目錄

原序	.....	一
第一篇 避免愚笨的選擇	.....	一
第一章 等待白馬王子	.....	三
■ 追求完美的對象	.....	六
■ 女人與浪漫的幻想	.....	九
■ 影響女人的歷史性因素	.....	一三
第二章 爸爸的小女孩	.....	一九

■ 可愛的武器	二二
■ 迂迴的手段	二四
■ 強而有力的父親形象	三〇
■ 看不見的父親	三一
■ 沒有反應的父親	三三
■ 秘密的心願：救救我！	三五
<b>第三章 男人對「爸爸的小女孩」的反應</b>	三七
■ 稚弱的姿態	三八
■ 「玩遊戲」	四〇
■ 隱藏的依賴需求	四三
■ 愛的飢渴	五〇
<b>第四章 男人對母性力量的反應</b>	五七
■ 全能的母親	五九
■ 性無能的新形式	六三
■ 堅決以被動的姿態回應	六九

■ 對憤怒女性的恐懼 .....	七三
<b>第五章 在好男人與愛情騙子之間</b> .....	七九
■ 誰才是好男人 .....	八一
■ 有時「好」即是「軟弱」 .....	八二
■ 有時「好」其實不是「軟弱」 .....	八五
■ 「好」並不浪漫 .....	八七
■ 愛與憧憬 .....	八八
■ 何以有些男人令人興奮呢？ .....	九一
■ 短暫的夢想 .....	九四
■ 愛情騙子的面目 .....	九六
■ 愛情騙子的魅力 .....	九九
■ 追逐愛情騙子的迷夢 .....	一〇六
<b>第六章 令女人憤怒的男人</b> .....	一一一
■ 防禦嚴密的男人 .....	一一一
■ 冒充沒有性別歧視的男人 .....	一一五

■ 永遠的青年	一一九
■ 還會走動的傷患	一二二

第二篇 做個聰明的女人	一二七
-------------	-----

第七章 果真陰盛陽衰嗎？	一二九
--------------	-----

■ 高攀或屈就？	一三一
----------	-----

■ 何以已婚的男人看起來比較優秀？	一三四
-------------------	-----

■ 自行促成的預言	一三五
-----------	-----

第八章 結束無盡的憂傷	一三九
-------------	-----

■ 魔術的迷信	一四四
---------	-----

■ 受傷的自尊	一四五
---------	-----

■ 重新去愛	一四六
--------	-----

第九章 掙脫愛的執拗	一五一
------------	-----

■ 愛的俘虜：四個類型	一五二
-------------	-----

■ 愛與迷戀之間	一五八
----------	-----

■ 時光一去不復返	一六二
■ 轉移充實生活的來源	一六五
■ 揚棄陳舊的模式	一六七
第十章 表明內心的期待	一七一
■ 隱藏的日程表	一七二
■ 對親密關係有害的期待	一七八
■ 揭開隱藏的幻覺	一八〇
■ 有益的期待	一八三
第十一章 尚未琢磨的鑽石	一八五
■ 羞澀的面具	一九四
■ 重新投入持久的關係之中	一九八
第十二章 對「女性本質」的新見解	二〇一
■ 堅強與溫柔的神秘力量	二〇三
■ 自我表現的勇氣	二〇七
第十三章 聰明的女人所應具備的認知	二一三

■ 求愛過程的冒險	二一三
■ 主動尋找	二一六
■ 互相引發的「喜歡」	二一七
■ 男人對「體貼」的回應	二二〇
■ 充滿活力的關係：愛與浪漫之間的吊詭	二二二
■ 男人願意投入	二二八
■ 爲自己的人生負責	二三一
第十四章 尋找適當對象的規則	二三五
附錄	二四一

# 第一篇： 避免愚笨的選擇





# 第一章 等待白馬王子

戴安娜，二十八歲，是位成功的自由作家，自我期望很高。大多數男人都認為，她長得相當動人，而她身旁也從來不缺男伴。問題是，喜歡她的，似乎都是個性獨立、自我中心、感情封閉的男人，他們似乎都不願意與她長相廝守。

戴安娜決心為自己找一個比較坦白、敏感，甚至脆弱的男人。她以為，這一回，她在尼爾身上找到了她所渴望的。尼爾是一位三十歲的建築師。她以前的男友大都個性冷漠，怯於承諾；而尼爾則為人坦白體貼。尼爾對她十分信任，每逢事業不順遂，總是毫不隱瞞。他經常告訴戴安娜，他需要她。但是，戴安娜發現自己並不喜歡他的坦白，反而越來越不能忍